

Municipalité de | Municipality of

**Pontiac**

**PROVINCE OF QUEBEC  
PONTIAC COUNTY**

MINUTES of the regular Council meeting of the Municipality of Pontiac held on Tuesday, September 12, 2023, at 7:30 p.m. at the Luskville Community Centre, located at 2024 route 148, Pontiac, at which were present:

Mr. Roger Larose, Mayor, Dr. Jean Amyotte, Pro-Mayor and Councillors, Mrs. Diane Lacasse, Mrs. Caryl McCann, Mr. Garry Dagenais, Mr. Serge Laforest and Mrs. Chantal Allen.

Also present, Mario Allen, Acting Director General and a few ratepayers.

**1. OPENING OF THE MEETING**

Roger Larose, President, notes the quorum and opens the meeting. The meeting starts at 7:31 p.m.

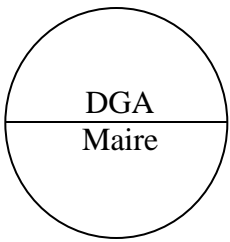
**2. FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTIONS**

Mayor, Roger Larose, takes note of the entries in the register of questions and gives the floor to the public.

**3. ADOPTION OF THE AGENDA**

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor to the public and questions**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of August 8, 2023**
- 5. Administration**
  - 5.1 List of incurred expenses
  - 5.2 Budgetary transfers
- 6. Public Safety**
  - 6.1 Authorization to sign an agreement for the provision of certain fire protection services with the Municipality of La Pêche
- 7. Public Works**
  - 7.1 Request to the Quebec Toponymy to formalize the name of l'Escalade Road, lot 6 458 962
  - 7.2 Request to the Quebec Toponymy to formalize the name of du Mousqueton Road, lot 6 458 963
  - 7.3 Hiring - blue-collar
  - 7.4 Notice of motion - bylaw 09-23 to repeal and replace bylaw 10-16, concerning the collection of residual materials

23-09-5061



Municipalité de | Municipality of

**Pontiac**

- 7.5 Tabling of the draft bylaw 09-23
- 7.6 Notice of motion - bylaw 10-23 to repeal and replace bylaw 08-23, concerning light maintenance service on private roads open to the public by tolerance
- 8. Urban Planning and zoning**
- 8.1 Approval of the Memorandum of Understanding of phase 2 of the subdivision project - Domaine des Chutes project
- 8.2 Sale or rental of lands that have been transferred in connection with the 2017 and 2019 floods
- 8.3 Awarding of contract - CARDO Urbanisme
- 9. Recreation and culture**
- 9.1 Letter of support - Table Autonome des Aînés des Collines
- 9.2 Mandate and cash advance - 2024 Pontiac Country Festival
- 9.3 Donation of park benches for Quyon Recreative Park
- 10. Tabling of documents**
- 10.1 Tabling of the report regarding the delegation of authorization of expenses
- 10.2 Tabling of the assessment roll of the MRC des Collines-de-l'Outaouais as of September 1, 2023
- 11. Public question period**
- 12. Closing of the meeting**

**IT IS MOVED BY** the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

**AND RESOLVED** to adopt the agenda with the following modifications:

Addition of item 7.9 : Call for tenders for snow removal Sector C - SÉAO  
Addition of item 9.4: Country Fair of October 7, 2023

Carried

23-09-5062

**4. ADOPTION OF THE MINUTES OF AUGUST 8, 2023**

**IT IS MOVED BY** the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Serge Laforest.

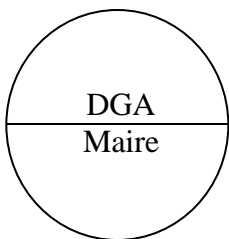
**AND RESOLVED** to adopt the minutes of August 8, 2023.

Carried

**5. ADMINISTRATION**

23-09-5063

**5.1 List of incurred expenses for the month of September**



Municipalité de | Municipality of

**Pontiac**

**IT IS MOVED BY** the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

**AND RESOLVED** to accept the incurring expenses, for a total amount of \$71,336.27, taxes included.

Carried

23-09-5064

## **5.2 Budgetary transfers**

**IT IS MOVED BY** the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

**AND RESOLVED THAT** the Municipality carries out the budgetary transfers in the amount of \$10,531.00.

Carried

## **6. PUBLIC SAFETY**

23-09-5065

### **6.1 Mandate to the Assistant Director General to establish an agreement for the provision of certain fire protection services with the Municipality of La Pêche**

**WHEREAS** under the Municipal Powers Act (C-47.1, art. 4), certain powers are conferred to local municipalities, including that of security;

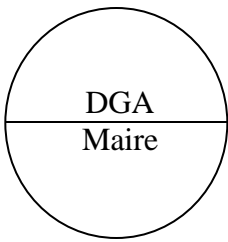
**WHEREAS** the provisions of the Quebec Municipal Code (C-27.1, art. 569), any local municipality may enter into an agreement with any other municipality, regardless of the law governing it, with respect to all or part of an area of their jurisdiction;

**WHEREAS** the municipalities of Pontiac and La Pêche wish to avail themselves of the provisions of the Municipal Code to enter into an agreement for certain fire protection services;

**WHEREAS** the needs expressed by the Municipality of Pontiac and the opportunity for collaboration between the two municipalities to that effect;

**WHEREAS** a municipality may also establish rates for the use of its services, equipment and other materials;

**WHEREAS** by its resolution 23-156, the Municipality of La Pêche authorized the signing of a service agreement with Pontiac;



Municipalité de | Municipality of

**Pontiac**

**WHEREAS** a draft agreement has been done and submitted to the Municipality of Pontiac;

**WHEREAS** it is necessary to analyze and refine the agreement;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

**AND RESOLVED THAT** this Council mandate the Assistant Director General to revise and refine the draft Memorandum of Understanding to the satisfaction of the two municipalities concerned.

**THAT** this Council authorizes the Mayor or the Acting Mayor, as well as the Acting Director General or the Assistant Director General, to sign, for and in the name of the Municipality of Pontiac, all documents pertaining to the implementation of the present resolution, following the approval of the Council members.

Carried

## **7. PUBLIC WORKS**

23-09-5066

### **7.1 Request to the Quebec Toponymy to formalize the name of Escalade Road, lot 6 458 962**

**WHEREAS** the name of the road Escalade was suggested by the developer since it's located in a neighbourhood where other roads bear names related to the outdoors;

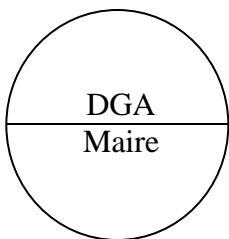
**WHEREAS** this name is acceptable to the Municipality;

**WHEREAS** building permits have been issued for certain lots on this road;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Serge Laforest.

**AND RESOLVED** to formalize the name of the road located on lot 6 458 962 , as " Escalade " Road with the Quebec Toponymy.

Carried



Municipalité de | Municipality of

**Pontiac**

23-09-5067

### **7.2 Request to the Quebec Toponymy to formalize the name of Mousqueton Road, lot 6 458 963**

**WHEREAS** the name of the road Mousqueton was suggested s by the developer since it's located in a neighbourhood where other roads bear names related to the outdoors;

**WHEREAS** this name is acceptable to the Municipality;

**WHEREAS** building permits have been issued for certain lots on this road;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Serge Laforest.

**AND RESOLVED** to formalize the name of the road located on lot 6 458 963, as " Mousqueton " Road with the Quebec Toponymy.

Carried

23-09-5068

### **7.3 Hiring - Blue-collar**

**WHEREAS** resolution 23-08-5055;

**WHEREAS** Mr. Larivière, who had obtained the truck driver position and was to start on August 14, 2023, has withdrawn from the position;

**WHEREAS** this position must be filled;

**WHEREAS** the recommendations of the Director of Public Works;

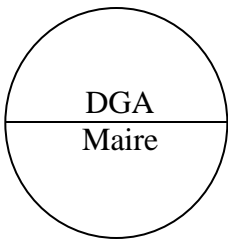
**THEREFORE**, it is moved by Councillor Diane Lacasse and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

**AND RESOLVED** to hire Mr. Réjean Martineau as a truck driver, level 2, under the terms of the collective agreement, effective August 21, 2023.

Carried

### **7.4 Notice of motion**

Notice of motion is given by Councillor Dr. Jean Amyotte of Ward 6 of the Municipality of Pontiac, to the effect that there will be adoption of bylaw 09-23 to repeal and replace bylaw 10-16, concerning the collection of residual materials.



Municipalité de | Municipality of

**Pontiac**

**7.5 Tabling of bylaw 09-23 to repeal and replace bylaw 10-16,  
concerning the collection of residual materials**

**WHEREAS** a notice of motion was given at a regular meeting of this Municipal Council, on September 12, 2023, indicating that this bylaw would be submitted for adoption;

**WHEREAS** the Municipal Council wishes to repeal and replace bylaw number 10-16 concerning the collection of residual materials;

**WHEREAS** the Municipal Council deems it advisable and necessary to adopt said bylaw;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

**AND RESOLVED THAT the Municipal Council of the Municipality of Pontiac decrees and rule as follows:**

**CHAPTER I – PRELIMINARY PROVISIONS**

**SECTION 1 - PREAMBLE**

The preamble to the present bylaw forms an integral part thereof.

**SECTION 2 - DEFINITIONS OF TERMS**

The following expressions, terms and words, when used in this bylaw, have the meaning, significance and application respectively assigned to them or by the context of the provision:

- |                        |  |
|------------------------|--|
| <b>Roll-out bin :</b>  | Container with wheels and a lid, with a capacity of 360L or 240L and fitted with a European type lifting handle, designed to receive waste, recyclables or other materials and must be fitted with a European type lifting handle. |
| <b>Garbage bin :</b>   | Closed, watertight wheeled bin made of plastic, coloured except brown or blue, equipped with wheels and a lid, with a capacity of 360L or 240L and fitted with a European type lifting handle.                                     |
| <b>Recycling bin :</b> | Blue, closed, watertight wheeled bin made of plastic, equipped with wheels and a lid, with a capacity of 360L and fitted with a European type lifting handle.  |



**Minor damage to a bin:** Means damage to a wheeled bin that occurs during its service life, being the result of normal use and easily repairable.

**Major damage to a bin:** Damage to a wheeled bin that cannot be repaired, which affects its use and requires replacement of the bin.

**Biodigestion :** Technical device enabling putrescible matter of plant and animal origin to decompose naturally using micro-organisms, fungi and worms.

**Sorting centre:** Refers to a place where recyclable materials are placed. The sorting centre is one that has an agreement with the MRC des Collines.

**Pavement :** The surface on which vehicles travel on a road, excluding the shoulders.

**Collection:** The action of taking household waste, recyclables and bulky items placed on an access road or other location and loading them into a completely enclosed vehicle.

**« Biodigesteur » composter :** Municipally approved container for composting putrescible materials of plant or animal origin, enabling biodigestion - See Biodigestion.

**Contaminant :** Refers to a solid, liquid or gaseous material, a micro-organism, a sound, a vibration, radiation, heat, odour, or any combination of any of them likely to alter in any way the quality of the environment.

**Commercial container :** Containers authorized by the Municipality of Pontiac and made of solid materials of various sizes, watertight and with a lid, in good condition and mechanically handled or emptied into a sanitary truck using a front or rear-loading hydraulic system.

**Ecocentre :** Municipally approved site for depositing, sorting and recovering dry materials, construction-renovation and demolition residues, ceramics, wood, gypsum, shingles, insulation, concrete, branches, scrap metal, bulky items and household hazardous waste.



**Bulky items :** Objects of any kind placed at the curb by occupants of an occupancy unit and resulting from the cleaning of their grounds or buildings, weighing no more than 25 kg and measuring no more than 2 m on the longest side, such as furniture, devices or appliances for domestic use.

The following are not considered bulky items and are EXCLUDED from the application of the present bylaw: all bulk materials such as rock, stone, earth, concrete, asphalt larger than one cubic foot, tree stumps, boxes, all car bodies or large parts of car bodies, truck boxes, snowmobiles, waste from forges, garages, tinsmiths, plumbers, all materials from demolitions or renovations and all materials from the operation of a farm, as well as all hazardous household waste (Ex. oil, paint, solvents, tires, batteries, etc.) as defined in Appendix 1 of this bylaw.

**Bulky metal :** Bulky items made mostly of metal, including furnaces, water tanks, appliances, swings, pipes and metal poles.

**Driveway :** Main or secondary access from private or public property to a road infrastructure or right-of-way.

No one may substitute the term *driveway* for a private road, even if the property is shared by four (4) or fewer occupancy units.

**Warehouse :** An enclosed shelter with a roof, four walls and a lockable door.

**ICI :** Refers to industries, businesses and institutions located on the territory of the Municipality of Pontiac.

**Immeuble :** An immovable within the meaning of the Civil Code of Québec. For the purposes of this contract, immovable also means a unit of occupancy.

**Compostable organic materials** Material that can be biodegraded by micro-organisms. Includes several types of organic matter, including green waste such as leaves, grass and yard waste, as well as food waste such as fruit and vegetables, table scraps, meal preparation residues and other food residues generated by households, businesses and institutions, such as restaurants and food retailers. For the purposes of this bylaw, compostable organic materials are defined in Appendix 1 of this bylaw.



**Recyclables materials:** Material that can be reclaimed through the recycling process and reintroduced into a production cycle. More specifically, recyclable materials are listed in Appendix 1 of this bylaw and include paper and cardboard, glass, metal and most plastics.

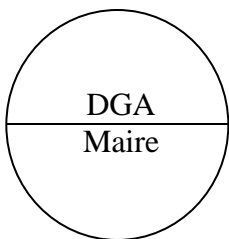
**Residual materials :** Any material resulting from a production, transformation or use process, any substance, material or product, or any abandoned, outdated or discarded movable property or object that can be reclaimed, recovered, recycled, repaired, composted or "biodigested" naturally, or ultimately buried and disposed of. For the purposes of this bylaw, residual materials include all materials covered by this bylaw, i.e., recyclable materials, compostable organic materials and "biodigestible" organic materials, household hazardous waste (HHW), construction-renovation and demolition residues and dry materials, bulky items and small electrical and electronic appliances, computer equipment, reusable clothing, linens and textiles, miscellaneous reusable items and, ultimately, garbage and waste.

The following are not considered residual materials and are EXCLUDED from the application of this bylaw: solid residual products at 200c from industrial or agricultural activities, motor vehicle carcasses, hydrocarbon-soaked soils and sands, products resulting from the treatment of contaminated soils by stabilization, fixation and solidification process, pesticides, biomedical waste, manure, mining residues, radioactive waste, sludge, solid residues from pulp and paper mills or sawmills, as well as hazardous materials within the meaning of paragraph 210 of section 1 of the Environmental Quality Act, waste residues which are not the above-mentioned hazardous materials, and which result from industrial processes in the tanning, petroleum refining, metallurgy, mineral chemistry, organic chemistry and surface treatment and coating sectors.

**Dry materials :** Refers to wood, cut-to-size, rubble and plaster, concrete and masonry, paving slabs or any other construction or renovation materials, and crushed or shredded residues that are not fermentable and do not contain hazardous materials.

**Nuisance:** Harmful to physical, moral or environmental health. See the standard nuisance bylaws in effect and adopted by the MRC des Collines and the Municipality of Pontiac.

**Occupants :** Refers to owners, tenants or residents occupying a dwelling or premises (building).



Municipalité de | Municipality of

**Pontiac**

**Officer in charge :** Official responsible for issuing permits and certificates.

**Household waste:** All residual materials that cannot be repaired, recovered, recycled or reclaimed through composting. Includes materials other than recyclables, compostable organic materials, household hazardous waste, electrical, electronic and computer equipment, bulky items, dry materials and materials from construction-renovation-demolition work. Materials that may be considered household waste are listed in Appendix 1 of this bylaw.

**Transshipment and household hazardous wastes centres**

A site managed by the MRC des Collines that focuses primarily on the transshipment of household waste.

**Household hazardous wastes (HHW) and hazardous and explosive materials:**

Refers to the residues of many common household hazardous products which, if improperly disposed of in the environment, can cause damage to health and the environment. Many household residues can be considered hazardous, such as used oils and filters, paints, car batteries, solvents, garden pesticides, acidic cleaning products, medicines and others.

**Green wastes:**

Vegetable matter produced by citizens or specialized businesses while gardening, horticulture or landscaping activities.

**Garbage bag :**

Conventional plastic bag, designed for this purpose, standard or normal size, green, black or other colour, except blue bags to be used extraordinarily exclusively for recyclables when the recycling bin is full.

**Occupancy unit :**

Refers to residential, commercial or institutional occupancy units.

**Residential occupancy unit :**

Refers to all single detached houses, double houses, row houses, duplexes, houses attached to a non-residential building, multi-unit buildings, condominiums which are specifically intended for residential use of 4 occupancy units or less. Each residential civic address is considered a separate residential occupancy unit.

**Commercial occupancy unit :**

Refers to land and a building including its outbuildings used by an owner, tenant or occupant for commercial purposes.



**Institutional occupancy**

**unit :** Refers to a land and building that contribute to the organization of society or the state. Without limiting its scope, it can mean: school, daycare centres, places of worship, government building.

**Serviced unit :** Any property served by recycling, household waste and bulky goods collection.

**CHAPTER II - GENERAL RULES**

**SECTION 3 - TERRITORY**

This bylaw applies to the entire territory of the Municipality of Pontiac.

**SECTION 4 - COLLECTION SERVICE**

- 4.1** Once collected, household waste, recyclables and bulky items become the property of the Municipality, which may then dispose of them as it sees fit.
- 4.2** Therefore, it is forbidden for any person other than an employee of the Municipality or the firm holding the garbage, recycling and bulky items collection contract with the Municipality, to collect, remove or transport residual materials. Excluded, however, are firms or persons who recover scrap metal, used tires, paint, used oil and construction residues and who are authorized by the Municipality.
- 4.3** Where applicable, the collection of household waste, recyclable materials and bulky items is carried out in accordance with the contract for the collection of waste and recyclable materials signed with a contractor or managed by the Municipality, and in accordance with this bylaw.
- 4.4** Any occupant of a unit served by the Municipality is bound by the present bylaw to use the waste collection and disposal services determined by the Municipality.

**CHAPTER III - RESPONSIBILITIES OF THE OWNER OR OCCUPANT OF AN OCCUPANCY UNIT SERVED BY THE RESIDUAL MATERIALS COLLECTION SERVICE**

**SECTION 5 - RESPONSIBILITY TO SORT, RECOVER, PREPARE FOR DISPOSAL AND IMPLEMENT SAFETY MEASURES**



**5.1** Before residual materials are disposed of in accordance with this bylaw, they must be sorted and deposited according to their respective category in the appropriate wheeled bins or at the designated location. As such, materials must be sorted as follows:

- a) Household waste
- b) Recyclables
- c) Bulky items by category

**5.2 Household waste and recyclables**

All building occupants must dispose of their household waste, recyclables and bulky items in accordance with the provisions of this bylaw (see Appendix 1).

**5.3 Compostable materials**

All building occupants must compost all compostable materials (see Appendix 1).

**5.4 Bulky items**

Any occupant wishing to dispose of bulky items may do so by depositing them on the dates set out in the Municipality's collection schedule, in accordance with the contract awarded under the provisions of this bylaw (see Appendix 1).

**5.5 Household hazardous waste (HHW) and hazardous materials**

Any occupant wishing to dispose of household hazardous waste (HHW) and hazardous materials must do so at a service centre in the region indicated by Recyc Québec, at the Centre de résidus domestiques dangereux de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, at the Municipality's ecocentre or at any other authorized location in accordance with any applicable provincial or federal law (see Appendix 1).

**5.6 Construction and demolition waste**

Any occupant of a serviced unit who wishes to dispose of construction or demolition materials must do so by transporting them at his or her own expenses directly to an authorized landfill site provided for by law, or by entering into an agreement at his or her own expense with a contractor, or by transporting them to the Municipality's ecocenter (see Appendix 1).

**5.7** Bulky items, household hazardous waste (HHW) and hazardous materials, compostable materials and construction or demolition materials must never



be deposited in wheeled bins or concealed with materials destined for either landfill or recycling.

## **5.8 Safety measures**

The owner or occupant of the residential occupancy unit must secure, as much as possible, bulky items deposited at the curb for collection. He/she must ensure that no sharp or prickly object protrudes from the object and can injure a person who may be walking near the object, or a person mandated to collect bulky items. The bulky item must not contain chemicals or products hazardous to health. If a bulky item could present a safety hazard, the owner or occupant must notify the Municipality before the day of collection, for the Municipality to take the appropriate measures to ensure that the collection is carried out as safely as possible.

## **CHAPTER IV - STORAGE OF RESIDUAL MATERIALS BETWEEN COLLECTIONS AND COLLECTION METHODS**

### **CHAPTER 6 : SETTING OUT WHEELED BINS FOR COLLECTION**

**6.1** Wheeled bins must be placed at the edge of the driveway or entrance to the property at the junction with the roadway, in such a way as not to obstruct traffic or pose any danger to public safety.

As the collection of residual materials can be done by mechanical lifting, only residual materials inside wheeled bins placed at a maximum distance of 2 metres from the junction with the road and the private entrance will be collected. Bins must be placed at least 60 cm apart.

The owner or occupant must ensure that wheeled bins are visible and easily accessible, placed so that the wheels and handle face the street and the front of the wheeled bin faces the private property, with the lid closed.

During the winter, wheeled bins must be placed in such a way as not to interfere with snow removal operations.

As soon as the present bylaw comes into force, any private road owner or association will be deemed to have automatically authorized and permitted the free circulation of garbage trucks or pick-up trucks on their private road(s) for the purpose of door-to-door collection of residual materials. When the owner or association of a private road refuses access to garbage trucks, the said owner or association will be responsible for the purchase, construction and installation of a warehouse or centralized depot as provided for in the present bylaw.

When garbage, recyclables and bulky items are collected on private roads, the owner or association responsible for the private road is required to



maintain, clear and de-ice the road so that the contractor holding the Municipality's garbage collection contract can use it safely.

Similarly, if the private road or driveway is not accessible, properly maintained, cleared of snow or ice, the collection of household waste, recyclables and bulky items will not be carried out.

No one may substitute the term *driveway* for a private road, even if the property is shared by four (4) or fewer occupancy units.

## **6.2 Drop-off and pick-up times for wheeled bins**

Residual materials must be deposited no earlier than 4 p.m. on the day before collection day and no later than 7 a.m. on collection day.

Wheeled bins must be removed by 7 a.m. the day after collection.

## **6.3 Prohibition on rummaging through collection depots**

It is forbidden for anyone to proceed with the recovery of residual materials deposited on the street for collection unless they have obtained prior authorization from the Municipality to this effect.

## **6.4 Municipality of Pontiac waste collection schedule**

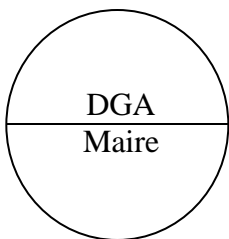
Household waste will be collected door-to-door once (1) every two (2) weeks for the entire year. Recyclables will be collected door-to-door once (1) every two (2) weeks for the entire year.

If collection is required on a holiday as defined herein, collection will be rescheduled for the following day.

Collection dates for the various types of residual materials and for the various sectors of the Municipality are set for the next calendar year, no later than the last day of the calendar year ending.

The schedule of waste collection dates must be published on the Municipality of Pontiac's website. The Municipality may also, on an optional basis, use other communication media to publish the dates of collection of the various residual materials, in particular, publication in the newspaper distributed on the territory of the municipality.

It is the responsibility of Pontiac residents to be aware of these dates and to drop off wheeled bins and/or bulky items for collection on the dates identified by the Municipality for each collection. Residual materials put out for collection other than as prescribed in this bylaw will not be collected.



## **CHAPTER V: AUTHORIZED CONTAINERS FOR GARBAGE AND RECYCLING COLLECTION**

### **SECTION 7 - BINS**

#### **7.1 Garbage bins**

A closed, watertight wheeled bin, made of plastic, coloured except brown or blue, with wheels and a lid, with a capacity of 360L or 240L and equipped with a European type lifting handle, designed and marketed for the collection of residual materials.

Exceptionally, when the owner or occupant obtains a bin from the Municipality, the latter guarantees the replacement or repair of the lid, wheels and axle. Otherwise, when the bin is not provided by the Municipality, the latter entrusts the owner or occupant with the responsibility of keeping and maintaining the bins.

#### **7.2 Recycling bins**

A closed, watertight blue wheeled bin made of plastic, equipped with wheels and a lid, with a capacity of 360L, fitted with a European type lifting handle and designed and marketed for the collection of recyclable materials.

Exceptionally, when the owner or occupant obtains a bin from the Municipality, the latter guarantees the replacement or repair of the lid, wheels and axle. Otherwise, when the bin is not provided by the Municipality, the latter entrusts the owner or occupant with the responsibility of keeping and maintaining the bins.

#### **7.3 Unauthorized containers**

Containers which are not authorized by the present bylaw, such as conventional garbage cans and wooden, plastic or metal boxes, may not be used to store residual materials at the curb, in the front yard or in the front section of the driveway.

Notwithstanding the preceding paragraph, enclosures for the storage of wheeled bins are authorized for the purposes of this bylaw.

## **CHAPTER VI: CONTAINERS AND RESPONSIBILITY TO COMPOST**

### **SECTION 8 "BIODIGESTER" COMPOSTER**

**8.1** Notwithstanding section 5.3, all owners and occupants are required to compost putrescible materials. The owner or occupant may obtain from the Municipality



a container for composting putrescible matter of plant or animal origin. Composters are the responsibility of the owner or occupant of the occupancy unit, who is responsible for their maintenance, repair and replacement.

For special collections of dead leaves, exclusively, compostable paper bags for dead leaves and green waste sold and marketed for compost collection purposes are eligible containers for the purposes of this bylaw.

## **SECTION 9 - QUANTITY**

### **9.1 Household wastes**

The Municipality offers two (2) types of wheeled bins, 240 or 360 litres. The total quantity must not exceed the capacity of the wheeled bin per collection, per building, and the contents must not exceed the capacity of the bin(s) for which the occupant has obtained prior authorization from the Public Works Department, in terms of the number of bins.

### **9.2 Garbage bin limit**

The number of wheeled bins for household waste is limited to 1 per residential occupancy unit and up to 4 or 5 for commercial and institutional occupancy units. Recycling and composting are not subject to any limit on the number of bins or composters.

To be considered a residential occupancy unit, a dwelling must have a civic address distinct from the main address of the building in which it is located. This distinction can be achieved by adding an apartment number or suffix to the main building address to distinguish the apartment from the main building.

### **9.3 Recycling**

Each building must be equipped with at least one (1) wheeled recycling bin. The total quantity of recyclable materials must not exceed the capacity of the bin(s) authorized for the building.

### **9.4 Warehouses**

The total quantity of household or commercial waste and recyclable materials must not exceed the quantity stipulated per collection, per building served by the warehouse mentioned in sections 12.1 and 12.2.

## **SECTION 10 - INDUSTRIES, BUSINESSES AND INSTITUTIONS (ICI)**

### **10.1 Household wastes**



Any occupant or owner of a place of business (non-residential building) that produces or requires more than the capacity of four 360-litre bins per collection is hereby required to enter into an agreement with the Municipality to use a container for household waste to provide for the removal and disposal of household waste, in accordance with the pricing bylaw in effect.

### **10.2 Recyclable materials**

Any occupant or owner of a place of business (non-residential building) that produces or requires more than the capacity of four 360-litre bins per collection is hereby required to enter into an agreement with the Municipality to use a container to provide for the removal and disposal of recyclable materials, in accordance with the pricing bylaw in effect.

However, firms or individuals recovering scrap metal, used tires, batteries, construction debris and cardboard are excluded. The Municipality may also, by resolution, authorize any occupant or owner of a place of business (non-residential building) to recycle some of their materials on site, to market them or, to do so, to sign a contract with a firm specializing in recycling.

### **10.3 Other materials**

Any occupant or owner of a place of business (non-residential building) is required to comply with the bylaw and applicable laws concerning the disposal of materials other than those mentioned above.

## **SECTION 11 – PUBLIC HYGIENE AND ENVIRONMENTAL PROTECTION**

- 11.1** Containers or warehouses used for residual materials must always be maintained in good condition and free from any breakage or defect likely to injure employees during removal.
- 11.2** Everyone must comply with the requirements of the Environmental Quality Act (LQE, Q-2).
- 11.3** Residual materials must always be stored in closed, leakproof containers in such a way as not to constitute a nuisance or contaminate the environment, whether by odour, accumulation or vermin.
- 11.4** Every occupant of a building located on the territory of the Municipality of Pontiac is required, by the present bylaw, to keep the yards and outbuildings attached thereto, clean and free of garbage and putrescible substances. It is the occupant's responsibility to pick up any scattered or spilled materials, regardless of the cause.



## **SECTION 12 - PRICING**

Every owner of an immovable is subject to the payment of a fee for the collection of household garbage or recyclable materials, which fee is established and collected in accordance with the bylaw in force concerning a fee applicable to goods and services or activities offered by the Municipality.

## **SECTION 13 - ENFORCEMENT**

- 13.1** The enforcement of this bylaw is entrusted to the Director of the Infrastructure and Public Works Department, as well as to any other employee of the Public Works and Urban Planning Departments of the Municipality of Pontiac. This mandate may also be delegated to any representatives of firms responsible for the collection of residual materials.
- 13.2** The enforcement of this bylaw is entrusted to the Director of the Infrastructure and Public Works Department and any other employee of the Public Works and Urban Planning Departments of the Municipality of Pontiac. He may, among other things, designate the persons responsible for issuing statements of offence pursuant to this bylaw.
- 13.3** Any person mandated to enforce the present bylaw is authorized to check the contents of containers to validate that the contents comply with the present bylaw. They also have the authority to report any violation of this bylaw.
- 13.4** Any person authorized to enforce the present bylaw is authorized to issue a correction notice to any owner whose container is deemed defective or unacceptable. No person shall spill, upset or damage bags, garbage cans or containers containing residual materials.
- 13.5** The authorized person has the right to visit the building between 7 a.m. and 7 p.m. to ensure that the provisions of this bylaw are being followed and may take photographs and any samples he deems necessary to ensure that the provisions of this bylaw are being complied with.
- 13.6** Any occupant of an immovable is obliged to receive the mandated person.
- 13.7** No section of the present bylaw may have the effect of exempting anyone from the application of a federal or provincial law or be incompatible with any special provision of the Municipal Code or the Municipal Powers Act.



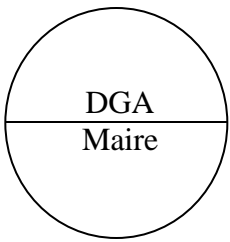
## **SECTION 14 - VIOLATIONS**

It is *prohibited* and constitutes a nuisance and an offence to :

- a) Deposit or conceal in household garbage items such as (non-exhaustive list) tires, tanks, car or truck parts, construction scraps, compostable materials, dead animals, animal droppings as defined in the bylaw on agricultural operations, recyclable materials, HHW or hazardous materials and other materials provided for in provincial and federal laws and regulations.
- b) Use bags instead of bins.
- c) Rummage through a waste container to remove valuables.
- d) Throw, deposit, spread or leave residual materials in streets, public or private roads, public squares, vacant lots, streams, rivers, ponds, lakes or watercourses.
- e) Throw or deposit residual materials outside garbage or recycling containers, even if they are full.
- f) Spill, damage or break a container.
- g) Deposit liquid or semi-liquid materials of any kind in containers.
- h) Deposit or leave garbage bags on the side of the road, street or path, without depositing them in appropriate containers.
- i) Use recycling bins for purposes other than those prescribed by the present bylaw.
- j) Use barrels, old refrigerators or freezers to deposit garbage bags.
- k) Bring in or import household garbage, recyclable materials, garbage or construction waste produced on the territory of another municipality or town, for the purpose of having said items picked up and disposed of by the Municipality of Pontiac or its authorized representative.
- l) To throw away or deposit residual materials in a centralized depot that does not specifically serve one's property.
- m) Any other failure to comply with the provisions of this bylaw.

## **SECTION 15 - PENALTY**

- 15.1** Any contravention of the present bylaw renders the offender liable to a fine with or without costs according to the following procedure:



Municipalité de | Municipality of

**Pontiac**

<b>Intervention</b>	<b>Procedure</b>	<b>Fine</b>
1 <sup>st</sup>	First correction notice	\$0
2 <sup>nd</sup>	Second correction notice	\$0
3 <sup>rd</sup>	Issuance of first statement of offence	\$300
4 <sup>th</sup>	Issuance of second statement of offence	\$600
5 <sup>th</sup>	Issuance of third statement of offence	\$1,200

**15.2** The contractor mandated by the Municipality to collect and transport household waste, recyclable materials and bulky items **may issue courtesy tickets and statements of offence to offenders**, at the Municipality's request.

#### **SECTION 16 - REPEAL**

The present bylaw repeals and replaces, for all legal purposes, bylaw number 10-16 concerning the collection of residual materials.

#### **SECTION 17 - INTERPRETATIVE PROVISIONS**

The masculine gender is used in the present bylaw without discrimination and includes the feminine gender to avoid excessive text.

#### **SECTION 18 – COMING INTO FORCE**

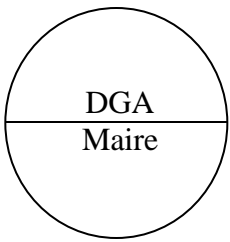
The present bylaw will come into force once the formalities required by law have been completed.

##### **7.6 Notice of motion**

Notice of motion is given by Councillor Garry Dagenais of Ward 3 of the Municipality of Pontiac, to the effect that there will be adoption of bylaw 10-23 to repeal and replace bylaw 08-23, concerning light maintenance service on private roads open to the public by tolerance.

##### **7.7 Tabling of the draft bylaw 10-23 to repeal and replace bylaw 08-23, concerning light maintenance service on private roads open to the public by tolerance**

**WHEREAS**, in accordance with section 70 of the Municipal Powers Act (R.S.Q., C. c-47.1), a local municipality may maintain a private road open to the public by tolerance of the owner or occupant, upon request of a majority of owners or occupants of immovables served by a private road;



Municipalité de | Municipality of

**Pontiac**

**WHEREAS** under section 244.1 of the Act respecting municipal taxation (R.S.Q., F-2.1), a local municipality may finance services it offers to the population by means of a fee structure;

**WHEREAS** there are several private roads on the territory of the Municipality of Pontiac;

**WHEREAS** the Municipality of Pontiac wishes to offer the owners or occupants of properties served by a private road light maintenance service for said roads, at the request of the owners;

**WHEREAS**, however, the Municipality of Pontiac wishes to establish the conditions applicable for light maintenance service for such private roads;

**WHEREAS** a notice of motion for this bylaw was duly given at the regular Council meeting held on September 12, 2023;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor XX and seconded by Councillor XX.

**AND RESOLVED THAT** the Council decrees and adopts the following:

### **SECTION 1 : PREAMBLE**

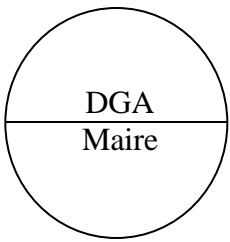
The preamble of this bylaw forms an integral part of it.

### **SECTION 2 : PURPOSE OF THE BYLAW**

The purpose of this bylaw is to determine the conditions for the provision by the Municipality, for light maintenance service on private roadways open to the public by tolerance of the owner, or occupant, upon request of a majority of the owners or occupants along the roadway.

More precisely, this bylaw allows:

- A. To determine the terms and conditions of payment for such services provided to the owners and beneficiaries concerned;
- B. To promote informed decision-making, following established rules and procedures;
- C. To Avoid any ambiguity regarding cost-sharing for work performed;
- D. To promote fairness in all requests for maintenance of private roads open to the public by tolerance.



Municipalité de | Municipality of

**Pontiac**

### **SECTION 3 : DEFINITIONS**

For the purposes of this bylaw, the following words and phrases shall mean:

<b>Municipality :</b>	Refers the Municipality of Pontiac.
<b>Immovable :</b>	<p>The term "immovable" is used in this bylaw to mean any immovable within the meaning of Article 900 of the Civil Code of Quebec, namely:</p> <p>" The following are Immovables: land, constructions or works of a permanent nature located thereon, and everything that is an integral part thereof ". A serviced immovable is an Immovable that directly overlooks a private road.</p>
<b>Building or dwelling:</b>	Any building with one or more dwellings, as well as any commercial building.
<b>Property :</b>	Includes any land or building in the private domain where the public does not have access.
<b>Owner or occupant:</b>	The owner or occupant of any Immovable located on the territory of the Municipality, as designated on the property assessment roll. When several persons are co-owners of an Immovable, these persons are deemed, for the purposes of this bylaw, to constitute a single owner.
<b>Private land :</b>	Refers to any parcel of land that is privately owned and to which the public does not have access.
<b>Light maintenance service :</b>	Consists of resurfacing roads, reprofiling ditches or replacing an existing culvert, pruning trees, mowing shoulders.
<b>Emergency work:</b>	Emergency work carried out by or under the management of the Municipality to guarantee access to buildings from the designated or problematic roadway. Emergency work is required when the physical condition or structure of the roadway presents a danger to maintenance personnel or equipment. Emergency work cannot be required following spring flooding within the 0-20-year and 0-100-year recognized flood zones.



**Private road :**

A private road within the meaning of this bylaw is a road for motor vehicle traffic that meets the following conditions:

- Is located on the Municipality's territory;
- Is non-municipalized and directly connected to a municipal or provincial road, or to a private road already maintained under the terms of this bylaw;
- Is open to the public by tolerance of the owner or occupier of the Immovable on which the road is situated;
- Is accessible at all times;
- Is free of obstructions across the existing width of the road;
- Is free of obstructions for a height of five (5) metres;
- In the case of a dead end, the road must provide a roundabout at its end or a place to make a turn;
- Is at least one hundred (100) metres long and serves at least four (4) Immovables on which at least one (1) building per Immovable is located.

**Representative :**

An individual or non-profit association that will act as an intermediary for private road applicants in the application process and during the light maintenance service.

**Maintenance costs :**

In the case of maintenance carried out by the Municipality, maintenance costs shall mean an amount determined by the Municipality. In the case of maintenance carried out by a private contractor, maintenance costs shall mean the cost of the contract agreed between the Municipality and the contractor, plus ten percent (10%) for administration fees.

**SECTION 4 : MANDATORY CONDITIONS OF THE ROADS CONCERNED**

Only private roads (hereinafter referred to as "roads") that are open to the public by permission of the owner or occupant may be the subject of a request for light maintenance services.

The road in question must meet all the following conditions:

- Be on the Municipality's territory;
- Be non-municipalized and directly connected to a municipal or provincial road, or to a private road already maintained under the terms of the present bylaw;



- Be open to the public by tolerance of the owner or occupant of the Immovable on which the road is located;
- Be accessible at all times;
- Be free of obstructions across the existing width of the road;
- Be free of obstructions for a height of five (5) metres;
- In the case of a dead end, the road must provide a roundabout at its end or a place to make a turn. In the event that a turn or roundabout is made on private land or driveways, written authorization from the owners is required stating that the Municipality will not be held responsible for any damage caused by the work done;
- Be at least one hundred (100) metres long and serves at least four (4) Immovables on which at least one (1) building per Immovable is located.

#### **SECTION 5 : DISCRETION OF THE COUNCIL**

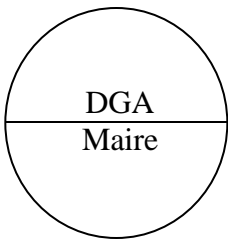
Nothing in this bylaw shall be construed as reducing the discretion of the Council with respect to requests for grading and snow removal maintenance services by agents. Council is not required to perform maintenance even if a majority of owners or occupants request it.

Particularly, the Council may terminate a contract for light maintenance services at any time, following a communication with the representative to expose the problem. The Council also retains the discretion of refusing any request made to it, following a communication with the representative to expose the problem, even if such a request has been previously accepted.

The Council therefore reserves the right to carry out the work at its discretion, at the frequency and at the time it deems necessary, according to the following criteria:

- The availability of materials;
- The availability of equipment;
- The availability of contractors to carry out the work;
- The availability of the required resources;
- Availability in the annual schedule.

Council cannot be held responsible for dissatisfaction with the quality of the services provided by the contractor. In such cases, Council will demand that the contractor fulfil its contractual commitments.



Municipalité de | Municipality of

**Pontiac**

## **SECTION 6 : APPLICATION PROCEDURE FOR LIGHT MAINTENANCE SERVICE**

Any representative who wishes to have light maintenance service for a private road must respect the following procedure:

- 1. Meeting and inspection of the work site:** Before submitting a request for grading and snow removal services for a private road, a meeting must be held with a municipal representative to validate the priorities and identify problem areas or areas requiring special attention. A cost analysis will be established following this meeting where the cost of the work as well as a forecast of the amount of taxation must be entered and accepted when the said request is presented, all signed by the majority of the property owners.

If there is more than one owner for the same building, only one signature per building is accepted. Natural or legal persons who are owners of several contiguous or serviced lots are considered as one owner and are only required to sign once.

- 2. Transmission of the request:** All requests for grading and snow removal services must be of a minimum of \$1,000.00, filed by the representative and signed by the majority (50% + 1) of the owners of the properties served by the private road for which the request is made. The representative must also have a substitute authorized to act in case of absence or incapacity on his part. The owners of several Immovables served by the same private road shall be deemed to be a single owner for the purposes of each application.

All applications must be received at the offices of the Municipality located at:

Municipality of Pontiac  
2024, route 148  
Pontiac, Quebec J0X 2G0

The form must be received no later than **APRIL 30th of the current year.**

Applications received after this date will not be considered for the current year, but for the following year.

A maximum of one (1) request per private road, per year, can be filed with the Municipality, with some exception.



- 3. File analysis:** The municipal administration will validate the names of the owners registered on the property assessment roll and the Public Works Department will verify if the private road meets the admissibility requirements.

If any criteria are not met, the application may be rejected.

Required documents:

- Application form for grading and snow removal services duly completed and signed by the majority of the applicants;
- Estimate of the cost of the work performed by the Municipality or a quote from the contractor.

- 4. Confirmation of acceptance or rejection of the application:** Confirmation or rejection of the application is done by resolution of the Municipal Council. The details of the work to be carried out may be discussed with the contractor and will be fully described in the resolution authorizing or rejecting the said work as well as a contract to be concluded between the Municipality and the contractor, if the Municipality does not carry out the said work.

To summarize, upon receipt of a compliant request, the Council has full discretion to accept or reject, with or without conditions, in whole or in part, said request for service by formal resolution.

## **SECTION 7 : EXECUTION AND INTERRUPTION OF WORK**

The Municipal Council has the sole right to decide on the choice of the private contractor to carry out the work to be done if the work is not carried out in-house.

In no event shall the Municipality be liable for any damages caused directly or indirectly by the maintenance performed by a contractor, if any.

If the contractor or the Municipality does not comply with the work identified in the contract or agreement and does not perform the work to the satisfaction of the applicants, the representative shall notify the contractor or the Municipality in writing.

If the contractor abandons his contract or declares bankruptcy, the Municipality shall have no obligation to the ratepayer owners of the said road other than to reimburse them at the same time as the following year's property tax for the payment or portion of the payment not used.



## **SECTION 8 : WORK TO BE CARRIED OUT BY THE OWNER**

The inherent work agreed to be done, as well as any other kind of work for which the Municipality will not assume responsibility, shall remain the responsibility of the owners or any other person responsible for the road in accordance with any agreement or contract concluded between them, the Municipality not otherwise assuming any responsibility in this regard. Such work may include:

- Any road signage in accordance with the Road Safety Code in force;
- Any earthwork or mechanized roadway surfacing;
- Any work intended to improve the safety of road users, such as the addition of guardrails and pavement markings;
- Any roadway protection works such as replacement or construction of curbs, shoulders or retaining walls;
- Any engineering fees required to perform the work are at the expense of the applicant(s);
- Any work required by the Municipality to allow safe maintenance;
- All ministerial authorizations and related costs required to carry out the maintenance service.

## **SECTION 9 : INSURANCE**

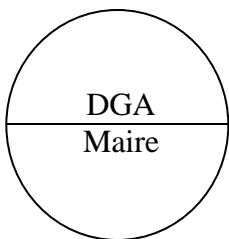
The Municipality may require, as a mandatory document for a compliant application for grading and snow removal services, liability insurance in force, in the minimum amount of \$2,000,000. Where applicable, such insurance shall include the Municipality as an additional insured.

## **SECTION 10 : PRICING**

The final costs of the work performed shall be subject to the imposition of a compensation established annually under the terms of the bylaw adopted to set the rate of taxes, rates and compensation as well as the conditions of their collection.

The tax shall be calculated based on the net cost of the service rendered based on the contractor's tender or the Municipality's cost estimate, which shall accompany the application provided for in Section 6 - step 3.

This compensation shall be required and collected annually at the same time as the property tax and distributed equally to each property served.



Municipalité de | Municipality of

**Pontiac**

The fee shall be calculated on the net cost of the final work performed based on the bids or quotations received, plus 10% administrative fees, all in accordance with the municipal pricing bylaw in force.

At the discretion of the Municipality, the cost of maintaining a private roadway may be:

- A. Be paid entirely by the Municipality from its own funds pursuant to a resolution of the Municipal Council duly passed to that effect for winter and/or summer maintenance; **OR**
- B. Be entirely subject to compensation established annually in the taxation bylaw establishing the tax rates and fees for services, following a resolution of the Municipal Council duly adopted to this effect; **OR**
- C. Be paid in part by the Municipality and be compensated in part by a resolution of Council duly passed to that effect.

For B and C, the compensation rate is calculated as the share of the maintenance costs of a private road to be paid by compensation, divided equally between the number of Immovables served.

The Municipality may, at its discretion, combine the maintenance of two or more private roads for the purpose of calculating the compensation rate. The rates shall be assessed annually to the owners of the Immovables served at the same time as the property tax.

If the Municipality owns property served by the private road, the Municipality shall also pay its share of the maintenance cost.

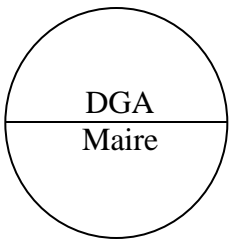
#### **SECTION 11 : DURATION OF THE MAINTENANCE CONTRACT**

The default term of the light maintenance service contract shall be determined and detailed in the council resolution. The Municipality reserves the right to terminate the agreement at its sole discretion upon thirty (30) days notice.

#### **SECTION 12 : NON-LIABILITY OF THE MUNICIPALITY**

Under no circumstances shall the Municipality be held responsible for any damage caused directly or indirectly to the private road, land or buildings served by the private road, by the maintenance performed.

#### **SECTION 13 : COMPLAINT PROCEDURE FOR PRIVATE ROAD MAINTENANCE**



Municipalité de | Municipality of

**Pontiac**

In the event of dissatisfaction with the maintenance work, the representative shall inform the Municipality in detail and in writing. In the case of work carried out by a contractor, according with the decision of the Municipality, the Municipality is the client and is the only party involved with the contractor.

#### **SECTION 14 : COMING INTO FORCE**

This bylaw shall come into force in accordance with the Law.

**23-09-5069**

#### **7.8 Resignation of employee 05-0119**

**WHEREAS** employee 05-0119 has submitted his resignation to the Acting Director General as of July 22, 2023;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Diane Lacasse.

**AND RESOLVED THAT** this Council accepts the resignation of employee 05-0119 as of July 22, 2023.

**THAT** the Municipality wishes to thank employee 05-0119 for his services.

Carried

**23-09-5070**

#### **7.9 Call for tenders for snow removal sector C - SÉAO**

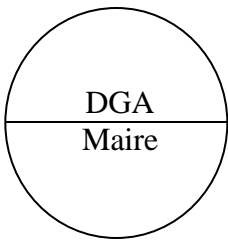
**WHEREAS** the snow removal contract for sector C has expired;

**WHEREAS** it is necessary to renew the contract;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Chantal Allen.

**AND RESOLVED THAT** Council mandates the Director of Public Works to issue a call for tenders for snow removal in Sector C, on the SÉAO, for the 2023-2024 season, with two optional years.

Carried



Municipalité de | Municipality of

**Pontiac**

## **8. URBAN PLANNING AND ZONING**

**23-09-5071**

### **8.1 Approval of the Memorandum of Understanding for phase 2 of the subdivision project - Domaine des Chutes project**

**WHEREAS** the Memorandum of Understanding to be signed regarding phase 2 of the Domaine des Chutes subdivision project;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

**AND RESOLVED THAT** Council authorizes the Acting Director General, or his representative, and the Mayor, or his representative, to sign said Memorandum of Understanding for and in the name of the Municipality.

Carried

**23-09-5072**

### **8.2 Sale or rental of lands that have been transferred in connection with the 2017 and 2019 floods**

**WHEREAS** several lots were transferred to the Municipality of Pontiac in connection with the 2017 and 2019 floods;

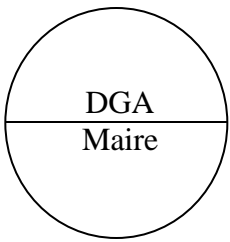
**WHEREAS** the Municipality's interest in developing and optimizing the use of these lots for the benefit of adjacent owners;

**WHEREAS** the Municipality is considering the possibility of selecting, analyzing and selling or renting said lots to an adjacent owner;

**WHEREAS** these lots are located in flood-prone areas and are subject to specific conditions and restrictions regarding construction and accessory works under provincial regulations (REAFIE, RAMHHS and the Interim bylaw);

**WHEREAS** the provincial regulatory framework takes precedence over municipal bylaws for all activities taking place in water-sensitive zones such as riverbanks, littorals and flood-prone areas;

**WHEREAS** the MELCCFP does not issue a notice of exemption or of non-subjection for a request for authorization without the filing of a complete and detailed request for authorization by the initiator of a project;



Municipalité de | Municipality of

**Pontiac**

**WHEREAS** it will be the responsibility of the new owner or the competent professional mandated to ensure that the project complies with current municipal and provincial regulations;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor Dr. Jean Amyotte and seconded by Councillor Diane Lacasse.

**AND RESOLVED THAT** the Municipality mandate the Director of Public Works to post public notices on the lots targeted for sale or rental, for a minimum period of 30 days before concluding a provisional agreement.

**THAT** the Assistant Director General, Mr. Louis-Alexandre Monast, and the Mayor, Mr. Roger Larose, be mandated to enter into a provisional agreement for the sale or rental of the lot, to be formalized by resolution of the Municipal Council at a later date.

Carried

23-09-5073

### 8.3 CARDO Urbanisme - awarding of contract

**WHEREAS** the Municipality of Pontiac wishes to adopt a bylaw concerning specific construction, alteration or occupancy projects (PPCMOI) to evaluate the approval of specific projects that do not comply with the urban planning bylaws, but respect the objectives of the Urban Plan;

**WHEREAS** the offer of CARDO Urbanisme to that effect;

**WHEREAS** CARDO Urbanisme is already familiar with the Municipality of Pontiac's files;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Serge Laforest.

**AND RESOLVED TO** award a contract to CARDO Urbanisme for the preparation of a draft bylaw concerning the PPCMOI, as described in his service offer, in the amount of \$4,500.00, plus taxes.

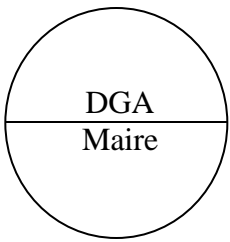
Carried

## 9. RECREATION AND CULTURE

23-09-5074

### 9.1 Letter of support - Table Autonome des Aînés des Collines

**WHEREAS** the project to be tabled by the Table Autonomes des Aînés des Collines (TAAC) as part of the Fonds québécois d'initiatives sociales (FQIS);



Municipalité de | Municipality of

**Pontiac**

**WHEREAS** their request for a letter of support for that project;

**WHEREAS** this project which aims at recruiting volunteers is important for our senior citizen;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor Diane Lacasse and seconded by Councillor Caryl McCann.

**AND RESOLVED** to prepare a letter of support for the TAAC for this project.

Carried

23-09-5075

## 9.2 Mandate and cash advance - 2024 Pontiac Country Festival

**WHEREAS** the Municipality wishes to repeat the Pontiac Country Festival experience for a second edition;

**WHEREAS** the Recreation Committee wishes to work in collaboration with the Municipality's organizations and associations, and to begin the process as soon as possible;

**WHEREAS** funds are required to make reservations with the various services and suppliers;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor Diane Lacasse and seconded by Councillor Caryl McCann.

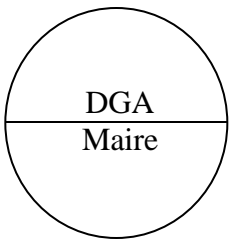
**AND RESOLVED THAT** this Council mandates the Recreation, Community Life and Communications Coordinator to initiate and manage the project, in collaboration with the Recreation Committee and the Municipality's community organizations and associations, and to advance the sum of \$35,000.00 to proceed with preparations for the 2024 Pontiac Country Festival.

**THAT** this sum be taken from the 2024 Pontiac Country Festival budgetary item, 02 70100 699.

**THAT** the balance of revenues be invested in a recreation fund.

Carried

**The Mayor, Mr. Roger Larose exercises his veto power on this resolution. The resolution is rejected.**



Municipalité de | Municipality of

**Pontiac**

23-09-5076

### 9.3 Donation of park benches for Quyon Recreative Park

**WHEREAS** the Lions Club is donating park benches to the Municipality of Pontiac for the Quyon Recreational Park;

**WHEREAS** an agreement has been drawn up for this purpose;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor Caryl McCann and seconded by Councillor Serge Laforest.

**AND RESOLVED THAT** this Council mandates the Coordinator of Recreation, Community Life and Communications to sign for, and in the name of the Municipality, the agreement prepared for this purpose.

Carried

23-09-5077

### 9.4 Country Fair of October 7, 2023

**WHEREAS** there is a need for various activities during the Country Fair;

**WHEREAS** the supplier *Meet The Keepers Wildlife Rescue* offers the possibility of having animated dinosaurs on the site during the Country Fair;

**THEREFORE**, it is moved by Councillor Diane Lacasse and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

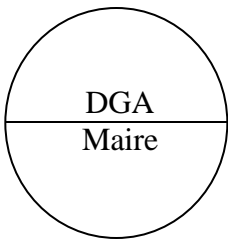
**AND RESOLVED THAT** Council mandates the Coordinator of Recreation, Community Life and Communications to hire the supplier *Meet The Keepers Wildlife Rescue* for the animated dinosaurs for the Country Fair, in the amount of \$1,200.00, plus applicable taxes.

**THAT** an additional sum of \$618.00, plus applicable taxes, be allocated for advertising in the Pontiac Journal.

**THAT** an additional sum of \$100.00, plus applicable taxes, be allocated for the Municipality to offer gratuities to the public.

**THAT** these amounts be taken from budget item 02 701 00349.

Carried



Municipalité de | Municipality of

**Pontiac**

## **10. TABLING OF DOCUMENTS**

**10.1 Tabling of the report regarding the delegation of authorization of expenses from July 17 to August 20, 2023.**

**10.2 Tabling of the assessment roll of the MRC des Collines de l'Outaouais as of September 1st, 2023.**

## **11. PUBLIC QUESTION PERIOD**

Roger Larose, President, asks the people present if they have questions.

## **12. CLOSING OF MEETING**

**IT IS MOVED BY** Councillor Chantal Allen and seconded by Councillor Garry Dagenais.

**AND RESOLVED** to close the meeting at 8:06 p.m. having gone through the agenda.

Carried

---

Louis-Alexandre Monast  
Assistant Director General and  
Secretary, Clerk-treasurer

---

Roger Larose  
Mayor

*« I, Mayor Roger Larose, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in section 142 (2) of the Municipal Code».*

*“However, my signature is not valid on resolution number **23-09-5075** to which I exercise the right of veto power, provided for in article 142 (3) of the Municipal Code”.*